



# OBEC Z B O R O V

## Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

Reg. zn.: 606/2019

### Vec: **Výzva na predloženie ponuky**

Obec Zborov, ako verejný obstarávateľ v zmysle § 7 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) Vás vyzýva na predloženie ponuky v zmysle § 117 ZVO na nižšie špecifikovaný predmet zákazky

**„Zabezpečenie stravy formou cateringu počas konania jarmokov v obci Zborov pre projekt Karpatské brány: medzi Ropou a Zborovom – ochrana a rozvoj spoločného kultúrneho dedičstva na poľsko-slovenskom pohraničí“**

#### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

**Verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. b ZVO:**

**Názov verejného obstarávateľa: obec Zborov**

Sídlo: Lesná 10, 086 33 Zborov

Štatutárny zástupca: Mgr. Ján Šurkala, PhD.

IČO: 00322741

DIČ: 2020624804

Tel.: 054 / 479 83 06

Fax: 054 / 479 86 07

E-mail: [info@zborov.sk](mailto:info@zborov.sk)

Internetová stránka: [www.zborov.sk](http://www.zborov.sk)

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s. Bratislava, pobočka Bardejov

Číslo účtu.: SK46 0200 0000 0000 0072 6520

#### 2. Miesto predloženia/doručenia ponuky:

Obec Zborov, Obecný úrad Zborov, Lesná 10, 086 33 Zborov

#### 3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky:

Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce Zborov

#### 4. Predmet obstarávania:

Zabezpečenie stravy formou cateringu počas jarmokov, ktoré sa uskutočnia pri príležitosti sviatku Božieho narodenia (1-krát v roku 2019, 1-krát v roku 2020) a sviatku sv. Jána (1-krát v roku 2020, 1-krát v roku 2021) v rámci realizácie projektu „Karpatské brány: medzi Ropou a Zborovom – ochrana a rozvoj spoločného kultúrneho dedičstva na poľsko-slovenskom pohraničí“ s číslom PLSK.01.01.00-12-0170/17 realizovaného v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020.



# OBEC Z B O R O V

## Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

### SPOLOČNÝ SLOVNÍK OBSTARÁVANIA (CPV):

55300000-3 - Reštauračné služby a podávanie jedál

#### 5. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:

Výsledkom verejného obstarávania budú 4 objednávky na dodanie predmetu zákazky t. j. na každý konaný jarmok budú vystavené samostatné objednávky, ktoré nahrádzajú písomný zmluvy vzťah a následná fakturácia bude po ukončení každého z jarmokov podľa termínov stanovených v bode 8 tejto výzvy.

#### 6. Podrobný opis predmetu zákazky:

##### 1. zabezpečenie stravy počas jarmokov pri príležitosti sviatku Božieho narodenia

(1-krát v roku 2019, 1-krát v roku 2020)

##### a. strava pre pozvaných hostí:

<b>Polievka (1 porcia)</b>	
slepačí vývar s rezancami	0,33 l
<b>Hlavné jedlo (1 porcia)</b>	
kuracie medailóniky	80 g
bravčové medailóniky	80 g
ryža	100 g
opekané zemiaky	100 g
<b>Príloha (podľa vlastného výberu)</b>	
miešaný šalát (paradajka, paprika, uhorka, cibuľa)	3 500 g (spoločná misa pre všetkých hostí)
kapustový šalát	3 500 g (spoločná misa pre všetkých hostí)
mrkvovo-jablkový šalát	3 500 g (spoločná misa pre všetkých hostí)
<b>zákusok</b>	
štrúdľa (jablkovo-maková)	80 g
<b>nápoj</b>	
káva á 7 g	pre 100 osôb
čaj (rôzne druhy)	pre 100 osôb

- celkový počet porcií: pre 100 osôb,
- catering bude prebiehať v samostatne vyčlenených priestoroch Domu kultúry v Zborove,
- verejný obstarávateľ môže poskytnúť k dispozícii vlastný riad a príbor, ak o to uchádzač požiada,
- verejný obstarávateľ poskytne k dispozícii kuchyňu v Dome kultúry v Zborove pre potreby ohrevu a prípravy hotových jedál na podávanie hosťom,
- vrátane zabezpečenia primeranej obsluhy.



## OBEC Z B O R O V

### Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

#### b. strava pre účastníkov:

sviatočná kapustnica s klobásou a krajcom chleba (200 porcií á 200 ml)
tradičná hubová polievka „mačanka“ s údeným mäsom a krajcom chleba (200 porcií á 200 ml)
2 krajce chleba s bravčovou masťou a cibuľou (50 porcií á 100 g)
2 krajce chleba so škvarkovou nátierkou a cibuľou (50 porcií á 100 g)

- celkový počet porcií: pre 500 osôb,
- ochutnávka jedál bude prebiehať v priestoroch vestibulu a/alebo sály Domu kultúry v Zborove,
- verejný obstarávateľ poskytne k dispozícii kuchyňu v Dome kultúry v Zborove pre potreby ohrevu a prípravy hotových jedál na servírovanie,
- vrátane zabezpečenia servírovania a dodania jednorazových riadov, príborov, servítok.

#### 2. zabezpečenie stravy počas jarmoku pri príležitosti sviatku sv. Jána

(1-krát v roku 2020, 1-krát v roku 2021)

##### a. strava pre pozvaných hostí:

Jedlo	Množstvo
<b>Polievka (1 porcia)</b>	
zeleninová polievka s cestovinou	0,33 l
<b>Hlavné jedlo (1 porcia)</b>	
strapačky s kyslou kapustou a slaninkou	350 g
<b>Dezert</b>	
ovocný zmrzlinový pohár	150 g
<b>Nápoj</b>	
káva á 7 g	pre 100 osôb
minerálna voda (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) vo vratných fľašiach s objemom min. 250 ml	pre 100 osôb

- celkový počet porcií: pre 100 osôb,
- catering bude prebiehať v samostatne vyčlenených priestoroch Domu kultúry v Zborove,
- Verejný obstarávateľ môže poskytnúť k dispozícii vlastný riad a príbor, ak o to úspešný uchádzač požiadá. V takom prípade úspešný uchádzač zabezpečí vlastnými silami umytie zapožičanej výbavy.
- verejný obstarávateľ poskytne k dispozícii kuchyňu v Dome kultúry v Zborove pre potreby ohrevu a prípravy hotových jedál na servírovanie,
- vrátane zabezpečenia primeranej obsluhy.

##### b. strava pre 500 účastníkov:

varená klobása, horčica, kečup, baranie rohy, krajec chleba (200 porcií á 200 g)
kotlíkový guláš z hovädzieho mäsa, krajec chleba (200 porcií á 0,33 l)
šišky s lekvárom (100 porcií á 150 g)

- celkový počet porcií: pre 500 osôb,
- ochutnávka jedál bude prebiehať na priestranstve pred Kultúrnym domom v Zborove (v Šeredyho parku),
- verejný obstarávateľ poskytne k dispozícii pivné sety,
- verejný obstarávateľ poskytne k dispozícii kuchyňu v Dome kultúry v Zborove pre potreby ohrevu a prípravy hotových jedál na servírovanie,
- vrátane zabezpečenia servírovania a dodania jednorazových riadov, príborov, servítok.



# OBEC Z B O R O V

## Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

---

**7. Predpokladaná hodnota zákazky:**

7 423,31 EUR bez DPH

**8. Miesto a termín dodania predmetu zákazky:**

- obec Zborov, okr. Bardejov,
- Dom kultúry v Zborove a Šerédiho park, Lesná ul., 086 33 Zborov

**Prvý záväzný jednodňový termín:**

- **01.12.2019** (pri príležitosti sviatku Božieho narodenia)

Ďalšie 3 predpokladané jednodňové termíny:

- **27.06.2020** (pri príležitosti sviatku sv. Jána)
- **29.11.2020** (pri príležitosti sviatku Božieho narodenia)
- **26.06.2021** (pri príležitosti sviatku sv. Jána)

**Definitívny termín konania týchto podujatí oznámi verejný obstarávateľ úspešnému uchádzačovi písomne najneskôr 3 týždne vopred.**

**9. Lehoty na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky:**

podľa bodu č. 8 tejto Výzvy

**10. Súťažné podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:**

bez úhrady, sú súčasťou výzvy

**11. Financovanie predmetu zákazky:**

Predmet zákazky bude financovaný z programu Interreg V-A PL SK 2014-2020, kofinancovaný štátnym rozpočtom a z vlastných finančných prostriedkov formou bezhotovostného platobného styku na základe faktúry, vystavenej po dodaní kompletného predmetu zákazky.

**12. Lehota na predloženie ponuky:**

25.11.2019

**13. Spôsob predloženia ponuky:**

**Adresa na predkladanie ponúk:**

- poštou alebo osobne: Obec Zborov, Obecný úrad, Lesná 10, 086 33 Zborov,  
Cenovú ponuku na predmet obstarávania je potrebné vložiť do samostatnej obálky a označiť odosielateľa aj adresáta. Obálka musí byť uzatvorená a označená: „**Neotvárať – cenová ponuka – zabezpečenie cateringu**“.

- e-mailom na adresu: [prednosta@zborov.sk](mailto:prednosta@zborov.sk)

V tomto prípade uchádzač naskenuje a zašle na e-mailovú adresu verejného obstarávateľa podpísanú cenovú ponuku. Do predmetu správy je potrebné uviesť: „**Neotvárať – cenová ponuka – zabezpečenie cateringu**“.



## OBEC Z B O R O V

### Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

#### 14. Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:

- Najnižšia celková cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

- Cena uvedená v cenovej ponuke musí obsahovať cenu za celý predmet zákazky. Uchádzačom určená cena je maximálna. Cenu nie je možné prekročiť a meniť. Cena musí zohľadňovať všetky náklady poskytovateľa služieb, vrátane cestovných nákladov, náklady súvisiace s používaním telefónov, internetu a kancelárskej techniky (kopírovanie a skenovanie materiálov).

- Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Podmienky účasti sa preukazujú dokladmi a to: dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky a čestným vyhlásením, že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v SR alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. Podmienky účasti možno preukázať resp. požadované doklady môže uchádzač nahradiť zápisom v zozname hospodárskych subjektov podľa § 152 zákona. Verejný obstarávateľ je oprávnený použiť údaje z informačných systémov verejnej správy podľa osobitného predpisu týkajúce sa zápisu v obchodnom alebo živnostenskom registri SR.

- Po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na hodnotenie ponúk sa zostaví vzostupné poradie uchádzačov a vyhodnotí sa u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí splnenie požiadaviek na predmet zákazky a podmienok účasti. Tento spôsob vyhodnocovania možno v prípade vylúčenia uchádzača resp. ak uchádzač odmietne uskutočniť predmet zákazky postupne aplikovať na všetkých uchádzačov vzostupne podľa poradia. Verejný obstarávateľ vylúči z tohto verejného obstarávania uskutočňovaného formou prieskumu trhu uchádzača, ktorý nespĺnil požiadavky na predmet zákazky alebo podmienky účasti. Verejný obstarávateľ oznámi uchádzačom vylúčenie alebo výsledok vyhodnotenia ponúk.

- Po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk nebudú cenové ponuky akceptované.

- Ponuky musia byť predkladané v slovenskom jazyku, s výnimkou ponúk predložených v českom jazyku.

#### 15. Pokyny na zostavenie ponuky:

Vyplnenú **prílohu č. 1 – Identifikačné údaje a cenová ponuka na PHZ**, ktorá obsahuje cenu v predpísanej štruktúre a označenie či uchádzač je/nie je platcom DPH.

Vyplnenú **prílohu č. 2 – Vyhlásenie o súhlase s podmienkami zadávania zákazky**.

Vyplnenú **prílohu č. 3 – Čestné vyhlásenie**

#### 16. Otváranie ponúk:

26.11.2019, 08:00, zasadačka Obecného úradu Zborov, Lesná 10, 086 33 Zborov

#### 17. Postup pri otváraní ponúk:

Otváranie ponúk sa môžu zúčastniť súťažiaci a aj ostatná verejnosť.



**Interreg**  
Poľsko-Slovensko  
Európsky fond regionálneho rozvoja



Projekt "Karpatské brány: medzi Ropou a Zborovom – ochrana a rozvoj spoločného kultúrneho dedičstva na poľsko-slovenskom pohraničí" je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.



# OBEC Z B O R O V

## Obecný úrad

Lesná 10, 086 33 ZBOROV

---

**18. Lehota viazanosti ponúk:**

Lehota viazanosti ponúk je do 12 mesiacov od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

**19. Osoby určené pre styk so záujemcami a uchádzačmi:**

Mgr. Ján Šurkala, PhD., [starosta@zborov.sk](mailto:starosta@zborov.sk), 054 / 479 83 06.

**20. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku z predložených ponúk v prípade:

- a) že predložené ponuky nebudú výhodné pre verejného obstarávateľa,
- b) ak sa podstatne zmenia okolnosti, za ktorých sa zadávanie zákazky vyhlásilo a nebolo možné ich predvídať.

S úctou,

Mgr. Ján Šurkala, PhD.  
starosta obce

V Zborove dňa 18.11.2019

**Prílohy:**

Príloha č. 1 – Identifikačné údaje a cenová ponuka

Príloha č. 2 – Vyhlásenie o súhlase s podmienkami zadávania zákazky.

Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie